



Het metronet van Montréal telt vier overstaystations.

Drie ervan zijn bijzonder interessant om de wijze waarop de sporen en de toegangen zijn georganiseerd, zodat de overstaybewegingen worden vergemakkelijkt.

Het gaat om **Snowdon** en **Lionel Groulx**,

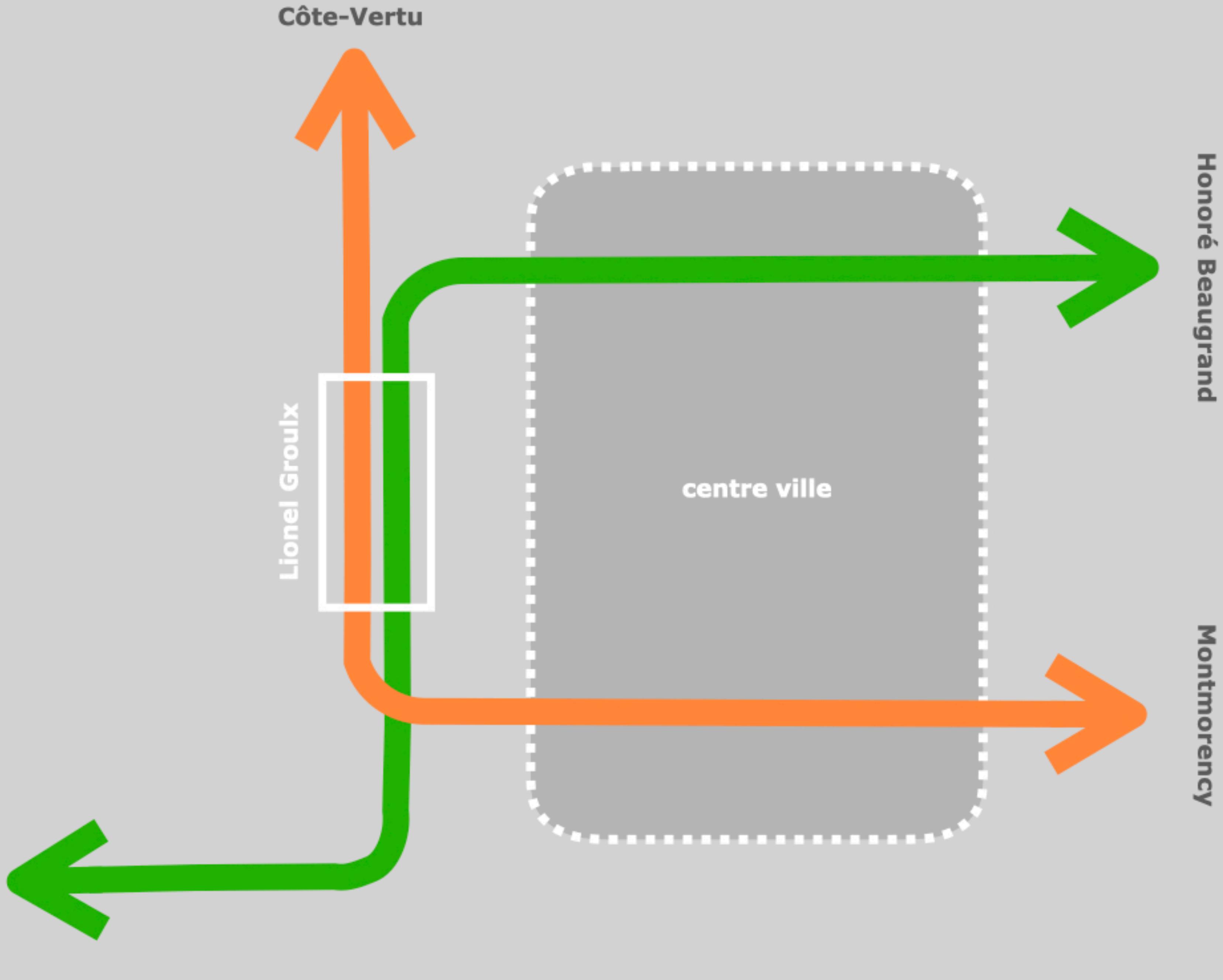
Groulx, waar de sporen parallel boven en naast elkaar zijn gelegd, en het kruisstation **Berri-UQAM**.

Het overstaystation **Jean Talon** werd initieel als lijnstation gebouwd, en biedt veel complexere overstaybewegingen.

Le réseau de métro de Montréal compte quatre stations de correspondance. Trois d'entre elles sont particulièrement intéressantes, vu la façon dont les voies et les accès y sont organisés pour faciliter les correspondances.

À **Snowdon** et **Lionel Groulx**, les voies sont parallèles et juxtaposées, alors qu'à **Berri-UQAM** les voies forment une croix.

La station **Jean Talon** étant initialement construite comme station en ligne, les mouvements de correspondance y sont beaucoup plus complexes.

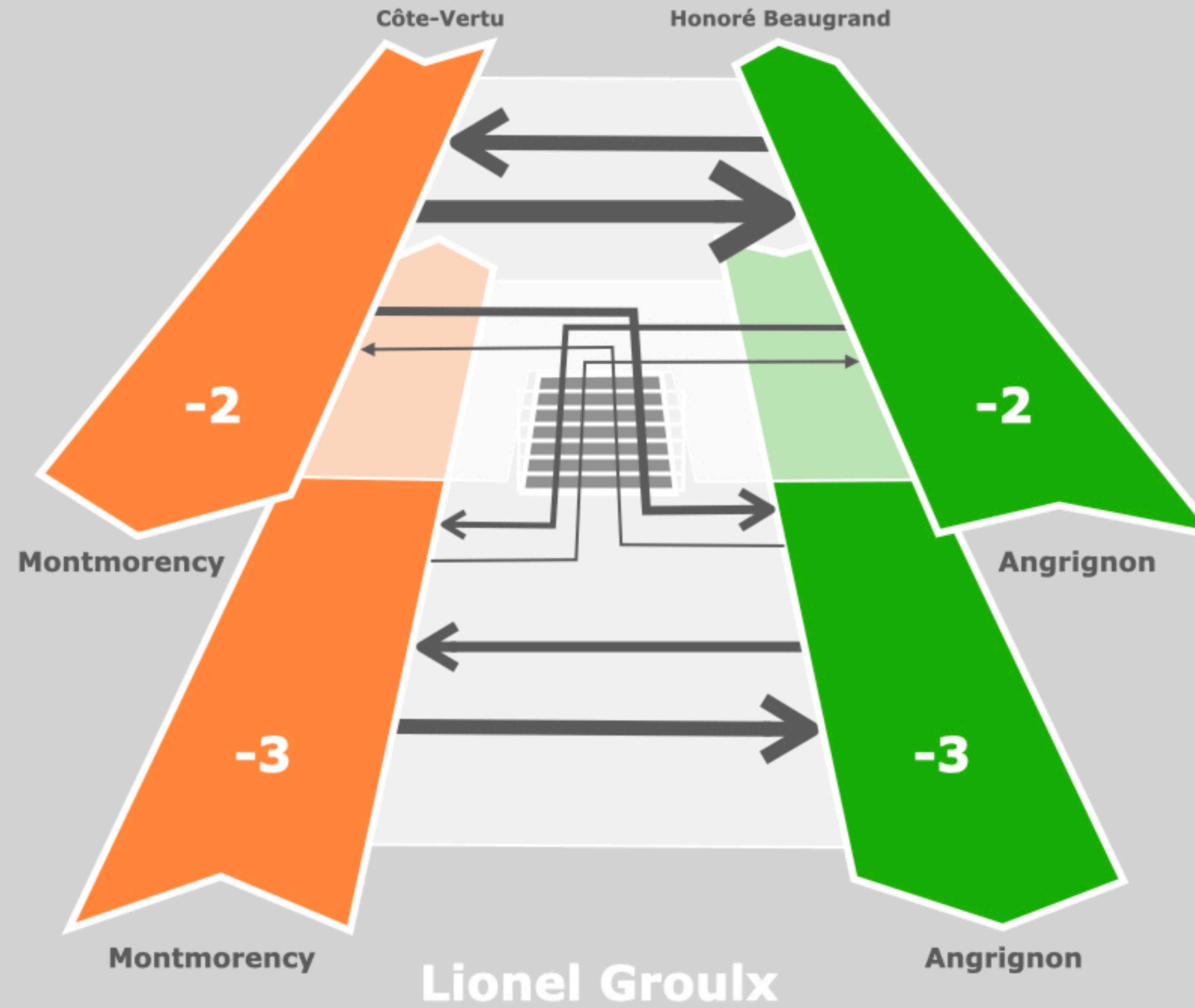


Sterk vereenvoudigd schema van de ligging van het station **Lionel Groulx** ten opzichte van het stadscentrum.

Voor een goed begrip van het schema hierna is het goed om te weten dat de treinen naar het stadscentrum (Honoré-Beaugrand en Montmorency) in aan elkaar tegengestelde richtingen door het station rijden.

Schéma très simplifié de la situation de la station **Lionel Groulx** à l'égard du centre ville.

Pour la bonne compréhension du schéma de la page suivante, il est bien d'observer que les trains à destination du centre ville (Honoré-Beaugrand et Montmorency) traversent la station en sens opposés.

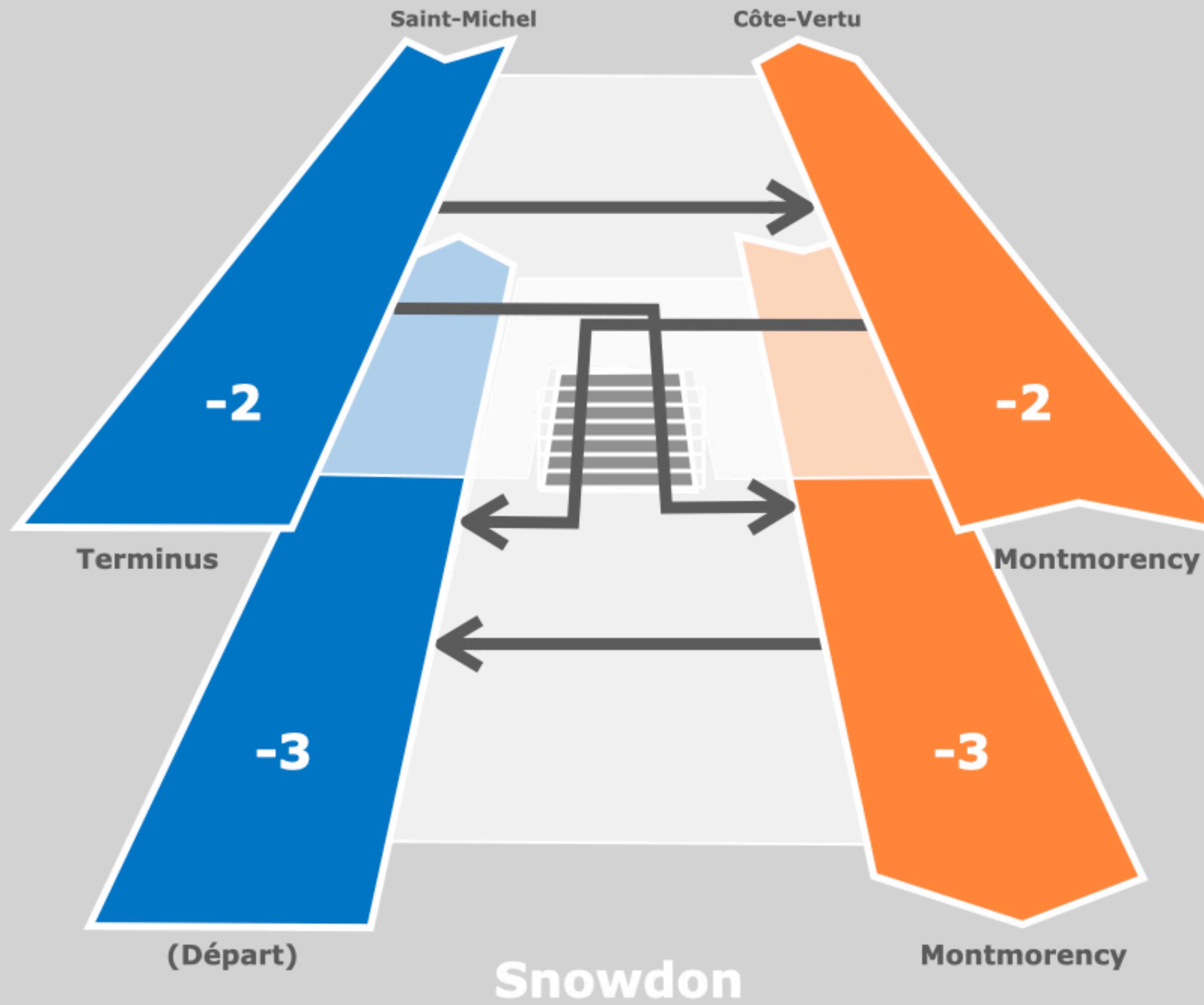


In het station **Lionel Groulx** rijden de treinen die van de buitenwijken naar het centrum rijden aan het bovenste perron, en zij die van het centrum naar de buitenwijken rijden aan het onderste perron.

Deze organisatie beperkt het aantal overstapbewegingen waarbij trappen moeten worden gebruikt. Wanneer toch trappen nodig zijn, is dat veelal om een verdieping af te dalen. Enkel voor reizen van centrum naar centrum, die veel zeldzamer zijn, moeten de reizigers een verdieping klimmen.

Dans la station **Lionel Groulx**, les trains en provenance de la périphérie et à destination du centre ville utilisent les quais supérieurs, et ceux en provenance du centre ville et à destination de la périphérie les quais inférieurs.

Cette organisation de la station permet de réaliser la plupart des correspondances sans changer de niveau, ou sinon de descendre d'un niveau. Seules les correspondances de centre à centre, beaucoup plus rares, nécessitent de monter un étage.

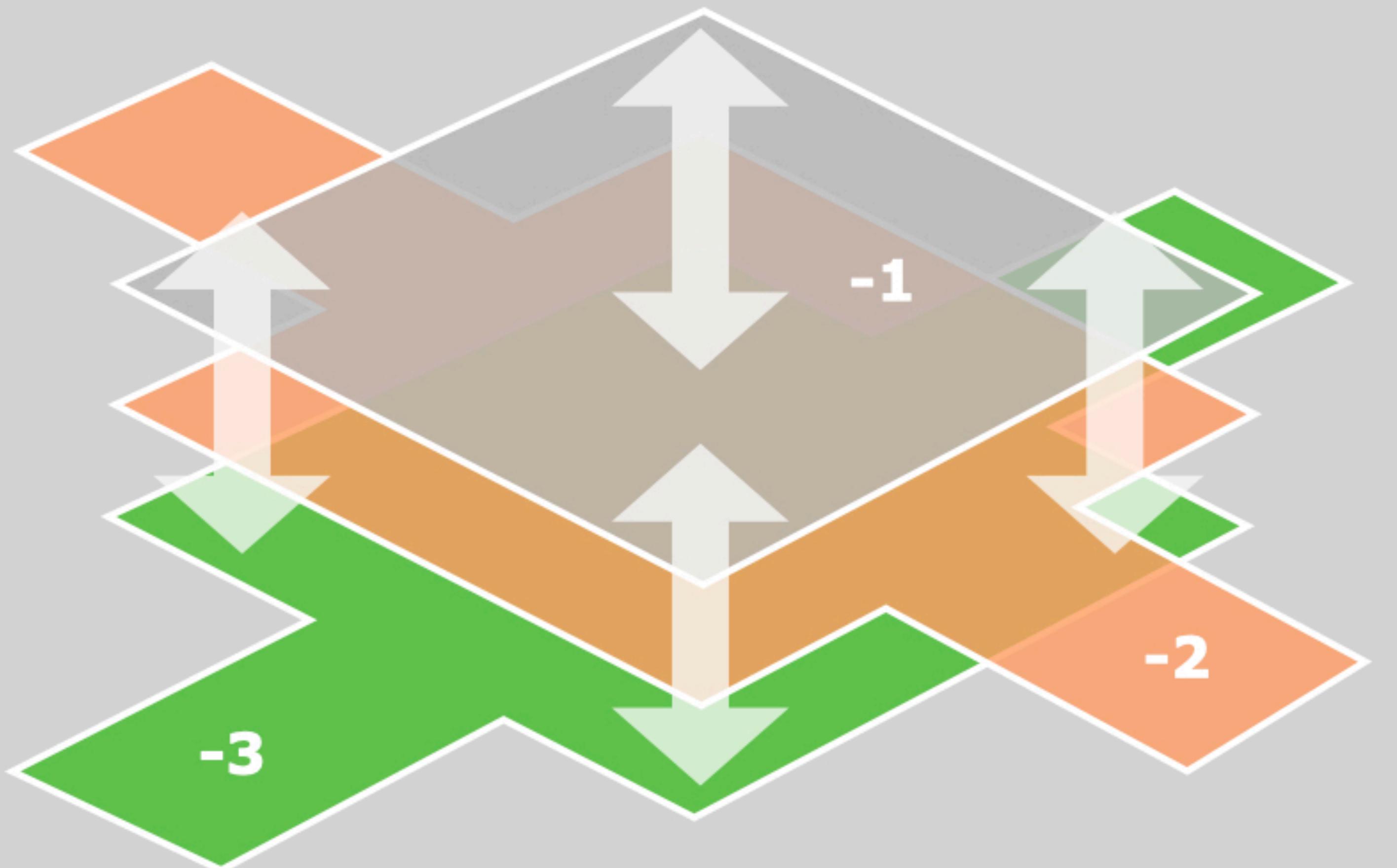


In het station **Snowdon**, dat voor de blauwe lijn (tot nog toe?) een eindstation is gebleven, is de situatie iets complexer. Er zijn namelijk minder "horizontale" overstapbewegingen. Wel is er voor gezorgd dat de trappen voor de overstapbewegingen enkel neerwaarts gebruikt moeten worden.

Voor dit station vond ik geen (benaderende) informatie over de omvang van de reizigersstromen. Daarom zijn alle pijlen op dezelfde wijze getekend.

Dans la station **Snowdon**, qui pour la ligne bleue est (provisoirement?) restée un terminus, la situation est un peu plus complexe, car il y a moins de correspondances qui ne nécessitent pas de changer de niveau. On note toutefois qu'aucune correspondance ne nécessite de monter les escaliers.

Pour cette station, je n'ai pas trouvé d'informations (approximatives) de l'intensité des flux de voyageurs. Pour cette raison, les flèches ont toutes une épaisseur identique.



Berri-UQAM

Voor de oranje en groene lijnen is **Berri-UQAM** een kruisstation — voor de minder belangrijke gele lijn (hier niet weergegeven) ligt dat anders.

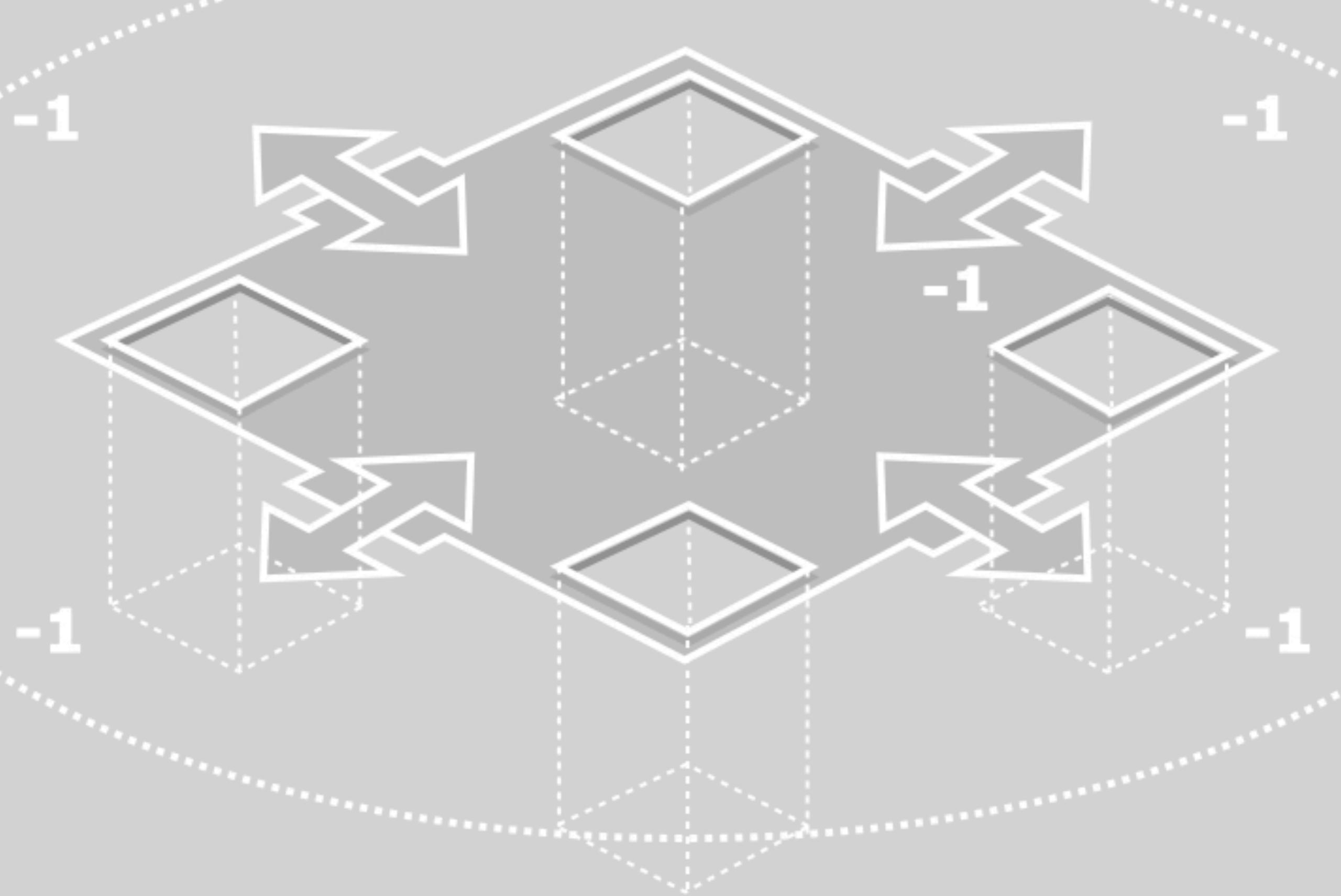
Het station is ontworpen als een reeks gestapeld dozen, waarbij de trappen in de vier hoeken van de dozen zijn geplaatst.

Voor de overstapbewegingen tussen de niveaus -2 en -3 zijn er roltrappen, wat niet het geval is tussen de niveaus -1 en -2. (Er zijn wel liften toegevoegd.) In Berri-UQAM zijn ongeveer twee derde van de reizigersbewegingen overstapbewegingen.

Pour les lignes verte et orange, la station **Berri-UQAM** est organisée en forme de croix — pour la ligne jaune, moins importante (non dessinée), la situation est différente.

La station est pensée comme une superposition de boîtes, dans lesquelles les escaliers sont placés dans les quatre angles.

Les mouvements entre les niveaux -2 et -3 sont facilités par des escaliers mécaniques, ce qui n'est pas le cas entre les niveaux -1 et -2. (On a toutefois ajouté des ascenseurs.) À Berri-UQAM, environ deux tiers des mouvements des voyageurs sont des correspondances.



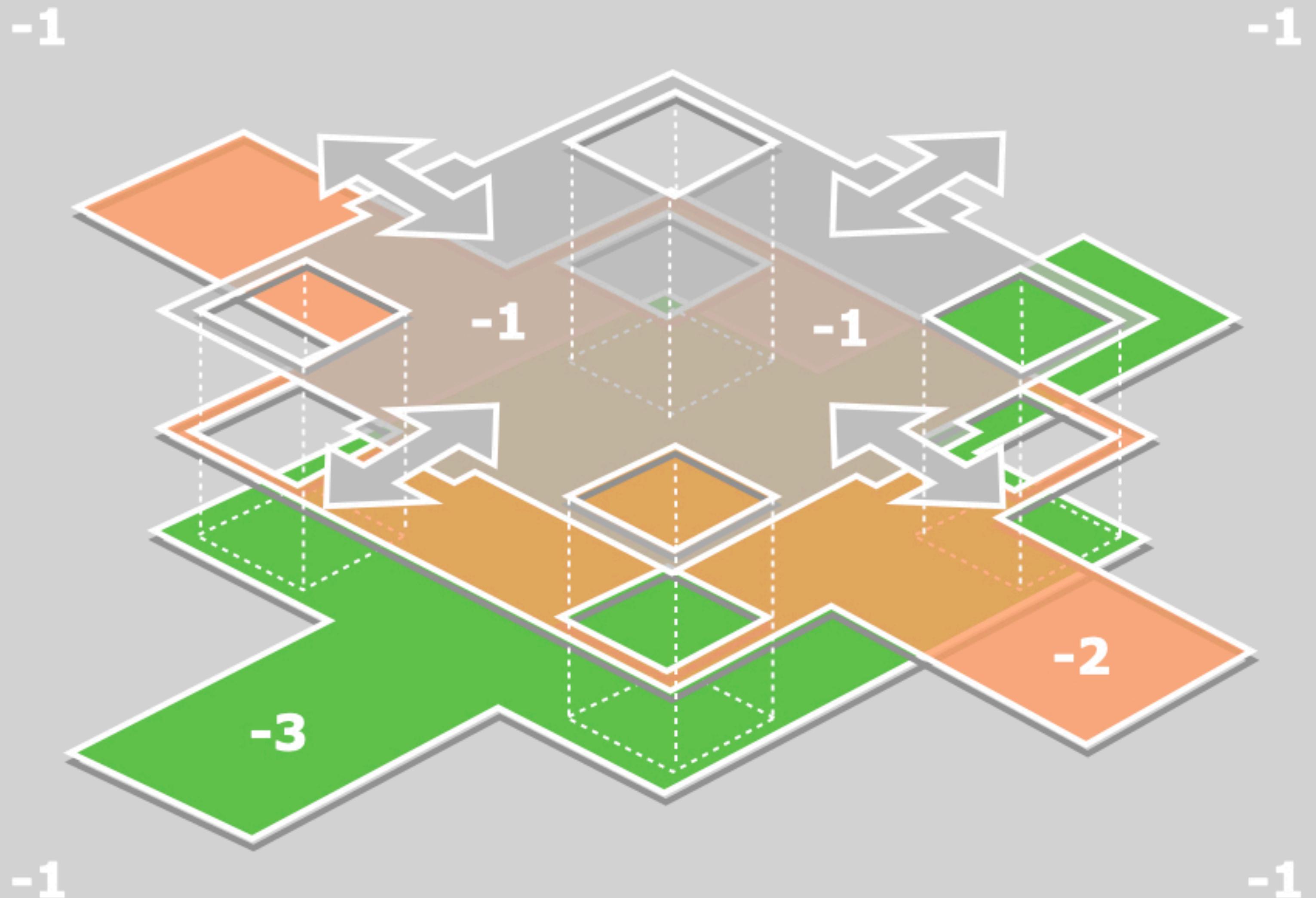
Berri-UQAM

De omzeggens vierkante toegangsruimte tot de trappen, liften en dus perrons, op niveau -1, bevindt zich in het centrum van een zeer grote, in de praktijk openbare zaal, die aansluiting geeft op de "édicules" of kiosken aan de straat, of rechtstreeks tot een aantal belangrijke gebouwen, zoals de (prachtige) *Bibliothèque du Québec à Montréal*.

Deze centrale vierkante ruimte kan langs alle vier zijden via toegangspoortjes betreden worden, wat zowel de reizigersstromen als het beheer van het gebouw vergemakkelijkt.

L'espace carré qui donne accès aux escaliers, ascenseurs et donc quais, au niveau -1, se trouve au centre d'une très grande salle, quasiment publique, elle-même reliée aux édicules donnant sur la rue, ou directement à des immeubles importants, comme la (superbe) *Bibliothèque du Québec à Montréal*.

Les portillons de cntrôle d'accès se trouvent sur les quatre côtés, ce qui facilite tant les flux de voyageurs que la gestion de la station.



Berri-UQAM

Principe-schema van het station Berri-UQAM voor de oranje en groene lijnen.

[Een deel van het station van de groene lijn op niveau -3 heeft overigens een dubbele hoogte, tot aan de vloer van de grote zaal op niveau -1. Er zit zelfs een vals daklicht in, zoals een van de foto's laat zien.]

Schéma de principe de la station Berri-UQAM pour les lignes verte et orange.

[Une partie de la station de la ligne verte au niveau -3 bénéficie d'ailleurs d'une double hauteur, jusqu'au plancher de la grande salle du niveau -1. Il s'y trouve même une fausse lumière zénithale, comme le montre une des photos.]